

# Distrito Escolar East Side Union High School

## Escuela de Segunda Enseñanza Andrew Hill (High School)

### Resumen del Informe Evaluativo de Responsabilidad de la Escuela

Los resultados completos del informe (SARC, siglas en inglés) pueden encontrarse en la dirección electrónica del Distrito: [www.esuhdsd.org](http://www.esuhdsd.org)  
Junio, 2004

#### MENSAJE DEL DIRECTOR

Queridos Padres:

La información ofrecida en este resumen está diseñada para darles una idea del progreso y la dirección de la escuela.

La información más detallada se puede encontrar en las direcciones electrónicas de la escuela y el Distrito. Los datos en este informe provienen del Departamento de Educación de California y los mismos se encuentran disponibles solamente a través del curso escolar 2002-2003.

Me complace informarles que nuestra escuela está teniendo buenos resultados.

#### INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA

##### Matrícula de estudiantes por nivel de Grado

9no Grado .....	493
10mo Grado .....	511
11no Grado .....	497
12mo Grado .....	422
Secundaria No Calificado .....	0
Total .....	1923

##### Matrícula de estudiantes por Grupo Étnico

Afro-americano .....	4,3%
Indio americano o Nativo de Alaska .....	0,3%
Asiático-americano .....	30,3%
Filipino-americano .....	4,4%
Hispano .....	54,2%
Islas del Pacífico .....	5%
Europeo-americano .....	6%
Otros .....	1%

##### Poblaciones de Estudiantes que Necesitan Ayuda

Porcentaje de Estudiantes que aprenden inglés .....	31%
Porcentaje de Estudiantes en Educación Especial .....	9%

#### INFORMACIÓN DE CONTACTO EN LA ESCUELA

Andrew Hill High School  
3200 Senter Road  
San José, CA 95111-1332

Teléfono: 408-347-4100  
Fax: 408-3474115  
Página electrónica: [www.andrewhill.org](http://www.andrewhill.org)

**Director:** Sr. David Riley

#### DESCRIPCIÓN DE LA ESCUELA

Para preparar a los estudiantes académicamente de acuerdo con las rigurosas demandas del siglo 21, la Escuela Andrew P. Hill (“Escuela Distinguida de California”) ofrece a los estudiantes las siguientes ventajas educativas: acceso a La Internet en toda la Escuela, una clínica de 2000 pies cuadrados y un complejo de dos pisos para el desarrollo de las profesiones relacionadas con las ciencias, la medicina y la salud, salones de clases y sistemas de aire acondicionados remodelados, el equipo de ayuda a los estudiantes y familias Falcon, un amplio Programa de actividades para los estudiantes, un personal educativo excelente y un Programa de Instrucción para una Escuela Distinguida de California – todo lo que los padres quisieran tener en preparar a sus hijos para matricular en algún Colegio o Universidad y para la enseñanza universitaria y el desarrollo de una carrera luego de la Segunda Enseñanza (High School.)

Aunque la Escuela Andrew Hill fue construida en 1956, gracias a los fondos provenientes de la *Medida A* del Distrito, la mayoría de la escuela ha sido renovada. Los salones de clases y laboratorios de computación han sido preparados para cumplir con los estándares de la tecnología actual. El avanzado complejo para el desarrollo de las profesiones de ciencias, medicina y salud ofrece a los estudiantes un ambiente que los prepara académicamente para la Universidad y expone a los estudiantes en el Programa Salud / Medicina a tener oportunidades en las profesiones relacionadas con la Medicina y la Salud.

## RESULTADOS DE LOS ESTUDIANTES

### ÍNDICE DE APROVECHAMIENTO ACADÉMICO

El Índice de Aprovechamiento Académico (API, siglas en inglés) es un resultado en una escala de 200 a 1000 puntos que mide anualmente el aprovechamiento académico y el avance de las escuelas individualmente en California. El Estado ha determinado que las escuelas deben esforzarse por alcanzar un resultado de 800 puntos como norma de Índice de Aprovechamiento Académico.

Datos de Crecimiento de API	2001	2002	2003
Porcentaje examinado	95	97	94
Resultados de Crecimiento de API	550	577	595
Crecimiento Real	2	15	16

La Escuela Andrew Hill sobre cumplió su meta de Índice de Aprovechamiento Académico en el año 2002.

### ESTÁNDARES DE CALIFORNIA

Los exámenes estándares de California muestran el aprovechamiento de los estudiantes con relación al resumen del contenido del Estado. El número representa el porcentaje de estudiantes con resultados en el nivel satisfactorio o superior.

#### INGLÉS/LETRAS

Grados	2001	2002	2003
9no-11no	19	22	21

#### MATEMÁTICAS

Grados	2001	2002	2003
9no-11no	NA	10	11

#### CIENCIAS

Grados	2001	2002	2003
9no-11no	NA	28	23

#### HISTORIA/CIENCIAS SOCIALES

Grados	2001	2002	2003
9no-11no	NA	19	22

### RESULTADOS DE NRT Examen de Referencia a las Normas

Adoptado por la Mesa Directiva de Educación del Estado (éste fue llamado "Stanford 9" hasta el año 2003 pero fue cambiado por Examen de Aprovechamiento de California, Sexta Edición en el mismo año.) **Los datos reportados representan el porcentaje de estudiantes que cumplen o sobre cumplen con los estándares del Distrito.**

#### LECTURA

Grados	2001	2002	2003
9no-11no	17	21	39

#### MATEMÁTICAS

Grados	2001	2002	2003
9no-11no	42	44	47

### EXAMEN ESCOLAR DE APTITUD (SAT)

El Examen Escolar de Aptitud es un examen voluntario que mide las habilidades de razonamiento matemático y verbal relacionadas con el éxito académico en la Universidad. Las universidades utilizan esta información para reclutar y seleccionar estudiantes.

	2001	2002	2003
<b>Matrícula 12mo Grado</b>	459	514	422
<b>Porcentaje de Alumnos Examinados(12mo Grado)</b>	39%	40%	39%
<b>Resultado Promedio Habilidades Verbales</b>	436	422	421
<b>Resultado Promedio Habilidades Matemáticas</b>	486	475	463

Manténganse informados sobre los resultados evaluativos y la asistencia a través del Programa ParentCONNECTxp. Este Programa les permite a los padres el acceso a través de La Internet a la información diaria de la asistencia y las evaluaciones de los estudiantes.

Contacten la escuela para inscribirse.

## UBICACIÓN SUPERIOR Y BACHILLERATO INTERNACIONAL

Las clases de Ubicación Superior les da a los estudiantes la oportunidad de tomar clases y exámenes al nivel de la Universidad al mismo tiempo que toman sus clases regulares de la segunda enseñanza. Los estudiantes con calificaciones de 3 puntos o más en un examen de Ubicación Superior pueden recibir créditos por el curso en la Universidad.

A continuación aparece una lista con los cursos y clases de Ubicación Superior que se ofrecen en la Escuela y el número de estudiantes matriculados en esas clases.

Asignatura	# de Cursos	# de Clases	Matrícula
Computación	0	0	0
Inglés	1	1	18
Lengua Extranjera	3	7	164
Matemáticas	2	3	95
Ciencias	2	6	158
Ciencias Sociales	1	1	24

## PREPARACIÓN PARA LA UNIVERSIDAD

Esta tabla indica el número y porcentaje de los estudiantes que se encuentran matriculados en los cursos requeridos para la entrada a una Universidad en California y/o a una Universidad Estatal de California.

<b>Número de estudiantes matriculados en todos los cursos</b>	<b>Número y Porcentaje de estudiantes matriculados en los cursos requeridos</b>
7804	5371 ó 68,8%

Esta tabla indica el número y porcentaje de graduados que han completado los cursos requeridos para la entrada a una Universidad en California y/o una Universidad Estatal en California con una calificación de C o mejor.

<b>Numero Total de Graduados</b>	<b>Número de Graduados que han pasado los cursos requeridos para la entrada a una Universidad en California o Universidad Estatal de California</b>
374	91 ó 24,3%

## LIDERAZGO

La Escuela Andrew Hill con el apoyo de los fondos federales y estatales (SB1882, Tittle I, EIA, GATE, Perkins, Eisenhower, IIUSP) ofrece un Programa de actividades de desarrollo del personal diseñado para mejorar las habilidades del personal clasificado y administrativo sobre cómo trabajar con mayor efectividad con los estudiantes.

En los últimos cuatro años el énfasis ha estado dirigido a la integración de la tecnología en los Programas de enseñanza, el desarrollo y la puesta en práctica de las Capacidades de Graduación (Aprendizaje del Servicio de la Comunicación Oral y Escrita), la integración del Plan de Estudio y el desarrollo de evaluaciones basadas en el aprovechamiento real (incluyendo el registro del maestro.) Se han ofrecido y se ofrecen entrenamientos adicionales específicos para la Certificación Bilingüe y Protegida, la Ubicación Superior, las Ciencias Integradas (FAST), Matemáticas Integradas y ABACUS (Ayuda de enseñanza de Software.)

Los Proyectos del Plan de Estudio han incluido Puente, AVID (Avance a través de la determinación individual, siglas en inglés), Army ROTC y nuestro Programa 2+2 Tech. La adición al personal de un coordinador para el desarrollo a tiempo completo ha acelerado y extendido las actividades de desarrollo del personal.

## INFORMACIÓN SOBRE CREDENCIALES DEL MAESTRO

Los maestros que no trabajan a tiempo completo (8hrs) se cuentan como 1. Si un maestro trabaja en dos escuelas, solamente será contado en una escuela.

	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>
<b>Número Total de Maestros</b>	104	97	97
<b>Con Credenciales</b> (Credenciales completas y enseñanza de asignaturas)	75	81	83
<b>Credenciales de Emergencia</b> (incluyen Internistas del Distrito, Internistas de la Universidad y Permisos de Emergencia)	33	22	15
<b>Maestros con Permisos Especiales</b> (No tienen credenciales y no cumplen con los requisitos para un permiso de emergencia.)	4	2	1

## LOCALES

La Escuela Andrew Hill es una de las escuelas más viejas en el Distrito Escolar East Side Union High School, siendo construida en un período de años entre 1956 y principios de los 60's. La instalación se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento por el personal de custodios de la escuela y el personal especializado del Distrito. Se han adicionado salones de clases portátiles para permitir un mayor número de estudiantes y los locales han sido renovados para satisfacer las necesidades especializadas del Plan de Estudio. En los próximos años se continuará la renovación de la escuela para mejorar los salones de clases con relación a las necesidades del Plan de Estudio actual y para actualizar los locales especializados para mejorar su uso por los estudiantes y la comunidad. Las alas 400, 300 y 200 han sido completamente actualizadas con nuevos sistemas eléctricos, cables para La Internet (8 líneas por aula), cables coaxiales, nuevos sistemas de calefacción y ventilación, así como un local de ayuda y guía a los estudiantes con oficinas para todos los proveedores de servicio de la escuela. La modernización de los pasillos 400, 300 y 200 tuvo como resultados la creación de espacios de departamentos de oficinas y de almacenamiento. También creó espacio para tres locales de laboratorios de computación. El nuevo Complejo de Ciencias de la Escuela Andrew Hill ofrece un local de conferencias de 100 asientos al estilo de la Universidad, una clínica y laboratorio de salud de 2000 pies cuadrados y 9 modernos salones de clases. Los locales del cuarto de vestuario de Hembras y Varones también han sido renovados, incluyendo nuevas cerraduras, nuevos sistemas de calefacción y aire acondicionado, nuevos lavamanos y pintura nueva. El nuevo Centro de Productividad de Padres y Personal Escolar, que también sirve como Centro de Reproducción se encuentra abierto y funcionando. Un centro de preparación en este local le permite al personal de la escuela prepararse dentro de la misma y ofrece el acceso diario a las computadoras y al software.

## EXPULSIONES

El número de expulsiones es el número total de incidentes que tienen como resultado una expulsión. El porcentaje de expulsiones es el número dividido por la matrícula de la escuela.

	2001	2002	2003
<b>Expulsión</b> (número)	2	5	3
<b>Expulsión</b> (porcentaje)	0,1%	0,25%	0,1%

## AMBIENTE POSITIVO DE APRENDIZAJE

La Escuela funciona como un local cerrado durante el horario escolar bajo las regulaciones adoptadas por la Mesa Directiva. Los estudiantes no tienen permitido abandonar la escuela sin el permiso de sus padres y el personal ajeno a la escuela no tiene permitida la entrada a no ser que tengan negocios apropiados con la escuela. Esta práctica asegura una oportunidad óptima de aprendizaje sin preocupaciones de interferencia de afuera. Cuando se violan las normas y políticas de disciplina de la escuela, aquellos que sean parte de esto serán analizados justamente y con firmeza y se tomará las acciones disciplinarias o legales necesarias. La escuela cuenta con un Plan de Seguridad (Andrew Hill Action Plan, nombre en inglés) que une los recursos de la escuela tales como: enlaces, consejeros, coordinadores, servicios del Condado y la Ciudad (policía) y recursos de la Comunidad, AACI, etc. para analizar los problemas de seguridad de la escuela y la comunidad. La seguridad de la escuela y la comunidad es también el centro de atención de nuestros Programas "Healthy Start." La escuela ha recibido además donaciones de la organización Community Police Partnership para aumentar la ayuda y actividades dirigidas a los estudiantes.

## SUSPENSIONES

El número de suspensiones es el número total de incidentes que tienen como resultado una suspensión. El porcentaje de suspensiones es el número dividido por la matrícula de la escuela.

	2001	2002	2003
<b>Suspensión</b> (número)	147	117	173
<b>Suspensión</b> (porcentaje)	7,4%	5,9%	9,0%

## PORCENTAJE DE DESERCIÓN DE LA ESCUELA

Los datos informados con relación al aprovechamiento de los estudiantes sobre el período de tres años más reciente para reducir el porcentaje de deserción de la escuela incluyen: la matrícula de 9no a 12mo Grados, el número de estudiantes que abandonaron la escuela y el porcentaje de deserción por un año en el Sistema de Datos Educativos Básicos de California (CBEDS, siglas en inglés.) La fórmula para el porcentaje de deserción por un año consiste en (Desertores de la escuela en grados de 9no a 12mo/Matrícula de estudiantes en grados de 9no a 12mo) multiplicados por 100.

	2001	2002	2003
<b>Grado</b>			
<b>Matrícula</b>	2154	2099	1988
<b>Número de Deserciones</b>	44	44	50
<b>Porcentaje de Deserción</b>	2,0%	2,1%	2,5%